



## Universidad de Granada Library Staff Training Week 2024

Como cada año, la **Biblioteca Universitaria** organiza la semana del 6 al 10 de mayo de 2024 su **Staff Training Week** en colaboración con el **Vicerrectorado de Internacionalización**. Esta iniciativa se desarrolla en el marco del programa **Erasmus+ de la Comisión Europea** y el **Plan Propio de Internacionalización de la Universidad de Granada**, y supone la visita y el intercambio de conocimientos técnicos y experiencia profesional de bibliotecarios de diferentes países y culturas con el objetivo de la mejora continua de todas las instituciones implicadas. Este curso recibimos a veintitrés profesionales de cinco continentes, con representantes de Alemania, Argelia, Azerbaiyán, Croacia, El Salvador, Eslovenia, Estonia, Grecia, Indonesia, Italia, Kazajistán, Kosovo, Lituania, Polonia, Rumanía y Túnez.

La formación correrá a cargo de veinte profesionales de la Biblioteca Universitaria de Granada, dos profesores (de ciencias y humanidades), y personal de otras unidades administrativas de la Universidad de Granada (**Oficina de Relaciones Internacionales**, **Área de Patrimonio** y **Oficina de Protección de Datos**), con la colaboración de Javier Moya Morales, conservador de la **Fundación Pública Andaluza Rodríguez-Acosta**. Participarán en la traducción Natalia García Caballos y Laura Sánchez Díaz.

As every year, the **University Library** organizes its Staff Training Week from May 6 to 10, 2024, in collaboration with the **Vice-Rector for Internationalization**. This initiative is developed within the framework of the **Erasmus+ program of the European Commission** and the University of Granada's own **Internationalization Plan**, and involves the visit and exchange of technical knowledge and professional experience of librarians from different countries and cultures, with the aim of continuous improvement of all the institutions. We receive twenty-three professionals from five continents this year, with representatives from Algeria, Azerbaijan, Croatia, El Salvador, Estonia, Germany, Greece, Indonesia, Italy, Kazakhstan, Kosovo, Lithuania, Poland, Slovenia, Romania, and Tunisia.

The training will be conducted by 20 professionals from the University Library, two professors (sciences and humanities), and staff from other administrative units of the University of Granada ([International Relations Office](#), [Heritage Area](#) and [Data Protection Office](#)), with the collaboration of Javier Moya Morales, curator of the [Rodríguez-Acosta Andalusian Public Foundation](#). Natalia García Caballos and Laura Sánchez Díaz will participate in the translation.

## Programa de la Library Staff Training Week, mayo de 2024/ Library Staff Training Week programme, May 2024:

MONDAY 6	TUESDAY 7	WEDNESDAY 8	THURSDAY 9	
<p><b>Registration of participants. Welcome and introduction to the University of Granada.</b> International Relations Office.</p>	<p><b>Faculty of Psychology Library: psychological tests collection.</b> Gracia Fernández Maldonado, librarian.</p>	<p><b>Faculty of Science Library visit: Bibliomaker.</b> Teodoro Pérez Guerra, librarian; Ignacio J. Sánchez Gómez, librarian.</p>	<p><b>Library services: users' training.</b> María José Jiménez Pérez, librarian.</p>	<p><b>Lib...</b> str... bu... co... ma... Tin... de... libr... Iña... Vill...</p>
<p><b>Hospital Real building visit.</b></p>	<p><b>Cartuja Campus heritage walk.</b> Juan Carlos Barranco Muñoz, librarian.</p>	<p><b>Data protection best practices: toolkit for libraries.</b> Ana María Moldoveanu, Data Protection Office.</p>	<p><b>Library services: software for management and discovery: LibGuides and Alma/Primo.</b> Laura Sánchez Díaz, librarian.</p>	<p><b>Lib...</b> str... tre... ch... for... Ma... Ca... libr...</p>

<p><b>Welcome to the Library.</b> Olga MorenoTrujillo, LibraryDirector.</p>	<p><b>Colegio Máximo Library visit.</b> Chelo Martín Vega, librarian.</p>	<p><b>Science and science policy in Spain and the University.</b> Miguel Martín Hernández, professor, Department of Biochemistry and Molecular Biology I.</p>	<p><b>Social responsibility: dyslexia and ease of reading.</b> Rosa María Martín Ramírez, librarian.</p>	<p><b>Lib...</b> <b>str...</b> <b>ca...</b> <b>La...</b> <b>Día...</b></p>
<p><b>Presentation of the week. Visitors' introduction. Spanish survival kit.</b></p>	<p><b>Library services: introduction.</b> Apolonia Millán Castro, librarian.</p>	<p><b>Open science policy: repository.</b> Francisco Morillas Martínez, librarian.</p>	<p><b>Social responsibility: visual impairment and library adaptation.</b> Mahmoud Anwar, professor, Ain Shams University (Cairo, Egypt).</p>	<p><b>Th...</b> <b>ma...</b> <b>Ol...</b> <b>Tru...</b> <b>Lib...</b> <b>Dir...</b></p>
<p><b>Hospital Real Library visit.</b> María Artés Rodríguez, librarian.</p>	<p><b>Library services: bibliographic information and resources.</b> Chelo Martín Vega, librarian.</p>	<p><b>Open science policy: transformative agreements.</b> Antonio Fernández Porcel, librarian.</p>	<p><b>National library systems/networks:</b> -Azerbaijan. -Indonesia. -Algeria. -El Salvador.</p>	<p><b>Su...</b> <b>th...</b> <b>Vis...</b> <b>fee...</b> <b>Ce...</b> <b>an...</b></p>

<p><b>The Spanish university system.</b> David Hernández Velayos, Library Director's Office.</p>	<p><b>Visitors' institutions:</b> -Univ. of L'Aquila, Italy. -Univ. of Zagreb, Croatia. -Univ. of Tartu, Estonia. -Lithuanian Univ. of Health Sciences. -Otto von Guericke Univ., Germany. -Democritus Univ. of Thrace, Greece.  -Univ. Oran 2 Mohamed ben Ahmed, Algeria.</p>	<p><b>Open science policy: the Dialnet project.</b> Elena García López, librarian.</p>	
--	--	--	--

<p><b>The Spanish library system.</b> Natalia García Caballos, librarian.</p>	<p><b>National library systems/networks:</b> -Slovenia. -Italy. -Romania. -Poland.</p>
---	--

<p><b>Hospital Real Library: heritage documents from/about visitors' cultures/countries.</b> Montserrat Pretel Soto, librarian.</p>	
---	--

	<b>Evening guided tour:</b> Renaissance and Baroque city: the Cathedral neighbourhood.		<b>Evening guided tour:</b> Romantic and Modernist city: the Alhambra neighbourhood.	
--	---	--	--	--

